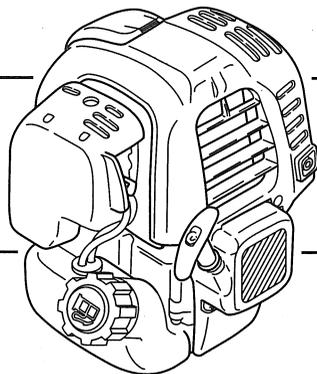


EH025/035/035V

- (US)** *INSTRUCTIONS FOR USE (USA only)*
- (GB)** *INSTRUCTIONS FOR USE*
- (FR)** *MANUEL D'UTILISATION*
- (DE)** *BEDIENUNGSANLEITUNG*
- (NL)** *GEBRUIKSAANWIJZING*
- (ES)** *MANUAL DE INSTRUCCIONES*
- (PT)** *MANUAL DE INSTRUÇÕES*
- (RU)** *РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ*



2ZZ9990121

Robin Engines

AVANT-PROPOS

Nous vous remercions d'avoir fait le choix d'un MOTEUR ROBIN.
Votre MOTEUR ROBIN peut entraîner toutes sortes de machines et d'équipements.



Prenez quelques instants pour vous familiariser avec les procédures de fonctionnement et d'entretien afin d'utiliser ce produit dans les meilleures conditions possibles de sécurité et de performance.

Conservez ce manuel à portée de main pour vous y reporter lorsque nécessaire.

Dans le souci d'une amélioration constante de la qualité de nos produits, nous nous réservons le droit de procéder sans préavis à la modification de certains processus et de certaines caractéristiques.

A la commande de pièces de rechange, nous spécifier le MODELE, le NUMERO DE FABRICATION et le NUMERO DE SERIE du moteur.

Après avoir vérifié le numéro de fabrication du moteur, le reporter sur la ligne suivante.

N° DE FAB.

E	H																		
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

N° DE SERIE

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

AVANT-PROPOS

SOMMAIRE

1. SECURITE	1
2. DESCRIPTION	4
3. VERIFICATION AVANT DEMARRAGE	7
4. UTILISATION	8
5. RECHERCHE DES PANNES MINEURES	10
6. TABLEAU DE MAINTENANCE	12
7. COMMENT REPARER	13
8. STOCKAGE	17
9. CARACTERISTIQUES GENERALES	18

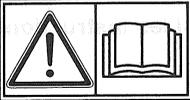
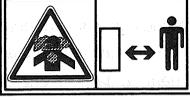
N. DE FAB. E.H.

N. DE SERIE

N. DE FAB. E.H.

N. DE SERIE

SYMBOLES

	<p><i>Lire le manual d'utilisation.</i></p>		
	<p><i>Ne pas toucher les surfaces chaudes.</i></p>		
	<p><i>Les gaz d'échappement sont des produits dangereux. Ne jamais procéder dans un endroit non aéré.</i></p>		
	<p><i>Arreter le moteur avant de faire le plein.</i></p>		
	<p><i>Interdit de fumer, de faire du feu on d'allumer une flamme.</i></p>		
	<p>Marche (Alimentation et moteur)</p>		<p>Positif</p>
	<p>Arrêt (Alimentation et moteur)</p>		<p>Charge batterie</p>
	<p>Huile moteur</p>		<p>Démarrage du moteur (Démarrage électrique)</p>
	<p>Ajouter de l'huile</p>		

1. SECURITE

Bien respecter toutes les précautions d'emploi.

Faire particulièrement attention aux informations précédées des mises en garde suivantes.

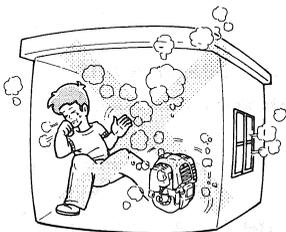
▲ AVERTISSEMENT

Un "AVERTISSEMENT" met en garde contre la forte probabilité d'un accident corporel grave ou mortel si les instructions ne sont pas respectées.

▲ ATTENTION

"ATTENTION" met en garde contre la probabilité d'un accident corporel ou la détérioration de l'équipement si les instructions ne sont pas respectées.

▲ AVERTISSEMENT : PRECAUTIONS AVEC LES GAZ D'ÉCHAPPEMENT



- Ne jamais respirer les gaz d'échappement.
Ces gaz contiennent de l'oxyde de carbone, un produit incolore, inodore et particulièrement dangereux pouvant entraîner la perte de connaissance et la mort.
- Ne jamais utiliser le moteur à l'intérieur d'un bâtiment ou dans un endroit mal aéré comme un tunnel, une cave etc...
- Prendre toutes les précautions nécessaires quand le moteur est utilisé dans le voisinage de personnes ou d'animaux.
- Ne jamais obstruer le tuyau d'échappement.

▲ AVERTISSEMENT : PRECAUTIONS POUR LE PLEIN DE CARBURANT

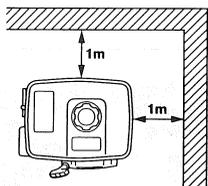


- **GL'essence est un produit particulièrement inflammable et explosif après vaporisation sous l'effet du feu.**
- Ne pas procéder au plein de carburant à l'intérieur ou dans un endroit mal aéré.
- Couper le moteur avant de procéder au plein de carburant.
- Ne pas déposer le bouchon du réservoir de carburant et ne pas procéder au plein de carburant quand le moteur est chaud ou en marche.
Laisser le moteur refroidir pendant environ 2 minutes avant de procéder au plein de carburant.
- Ne pas faire déborder de carburant du réservoir.
- En cas de débordement, essayer soigneusement toute trace de carburant et attendre que le carburant se soit entièrement évaporé avant de démarrer le moteur.
- Après avoir refait le plein, vérifier que le bouchon est parfaitement fermé pour éviter toute fuite.

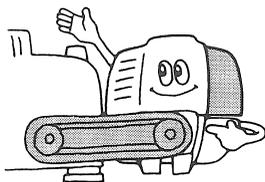


▲ AVERTISSEMENT : PRECAUTIONS CONTRE LES INCENDIES

- Ne pas fumer à proximité d'un moteur en marche et ne pas approcher de flamme vive.
- Ne pas utiliser le moteur à proximité de buissons ou brindilles séchés, de chiffons ou de tout matériau inflammable.
- La prise d'air de refroidissement (partie du lanceur à retour automatique) et la partie échappement du moteur doivent se trouver à une distance d'au moins 1 mètre des murs, séparations et autres objets inflammables.
- Tenir le moteur à l'écart de tout matériau inflammable ou dangereux (ordures, chiffons, lubrifiants, explosifs).



⚠ AVERTISSEMENT : AUTRES PRECAUTIONS DE SECURITE



■ Toujours installer les carters de protection sur les parties rotatives.

Les parties rotatives du moteur comme l'arbre moteur, la poulie, la courroie etc... présentent un danger potentiel si elles sont laissées exposées. Pour éviter les accidents, les couvrir avec les carters ou les couvercles appropriés.

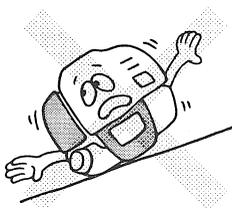
■ Attention aux pièces chaudes.

Le silencieux et d'autres parties du moteur peuvent être extrêmement chauds quand le moteur est en marche ou vient juste d'être arrêté. Mettre le moteur en opération en lieu sûr et ne pas laisser les enfants s'approcher d'un moteur en marche.

■ Ne pas toucher à la bougie et au câble de l'allumage au démarrage du moteur et pendant la marche de celui-ci.

■ Ne jamais régler une machine quand celle-ci est raccordée au moteur sans avoir préalablement débranché le câble d'allumage de la bougie. La mise en rotation à la main du vilebrequin pendant le réglage ou le nettoyage peut entraîner le démarrage du moteur et de la machine qui lui est connectée et se traduire en accident corporel grave pour l'opérateur.

■ Mettre le moteur en fonction sur une surface stable et plane.
Si le moteur est penché, de l'essence risque de s'écouler.



REMARQUE

Si le moteur est utilisé sur une pente prononcée, il risque de gripper en raison d'une lubrification insuffisante, même si l'huile est à son niveau maxi.

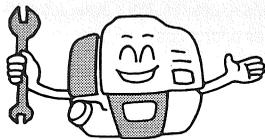
■ Ne pas transporter le moteur quand le réservoir contient de l'essence ou si le robinet du filtre à carburant est encore ouvert.

■ Ne pas déplacer le moteur quand celui-ci est en marche et s'il n'est plus raccordé à l'équipement.

■ Garder le moteur au sec (ne pas l'utiliser sous la pluie).



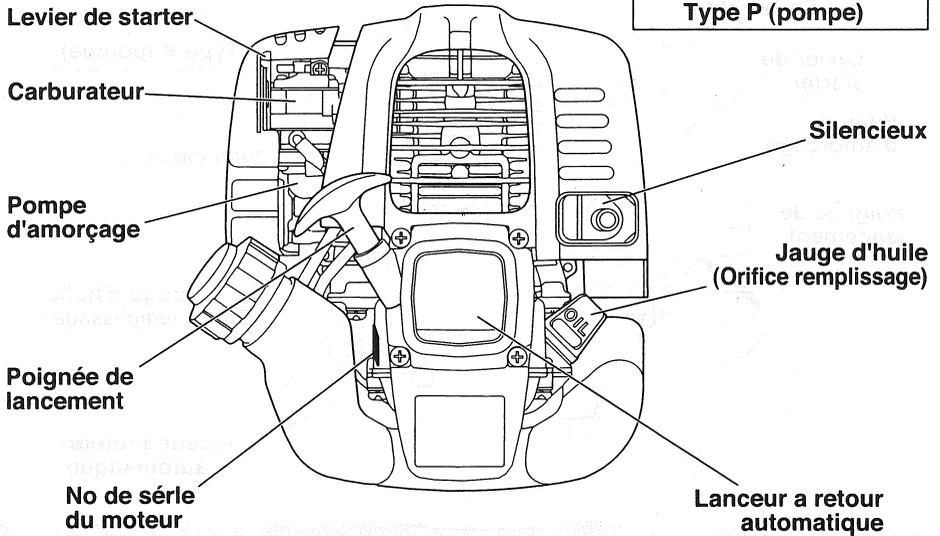
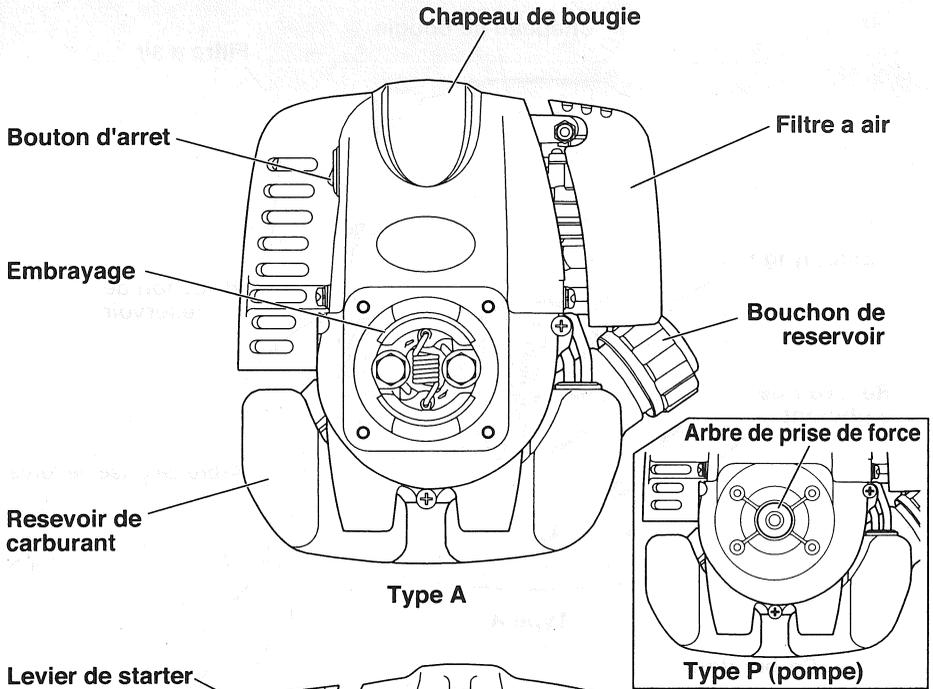
⚠ ATTENTION : CONTROLES PRE-OPERATOIRES



- Vérifier soigneusement le bon serrage et l'absence de fuites des flexibles de carburant et de leur raccords. Toute fuite de carburant constitue une situation potentiellement dangereuse.
- Vérifier le bon serrage des boulons et des écrous. Tout boulon ou écrou desserré peut entraîner un problème grave du moteur.
- Vérifier le niveau d'huile moteur et faire l'appoint si nécessaire.
- Vérifier le niveau du carburant et faire l'appoint si nécessaire. Attention à ne pas trop remplir le réservoir.
- Nettoyer les ailettes du cylindre et le lanceur à retour automatique et les maintenir propres de toute saleté, herbe et autres débris.
- Revêtir des vêtements de travail appropriés pour opérer le moteur. Eviter les tabliers, serviettes, ceintures et autres vêtements lâches qui risquent de se prendre dans le moteur ou dans le train moteur et de présenter un risque d'accident.

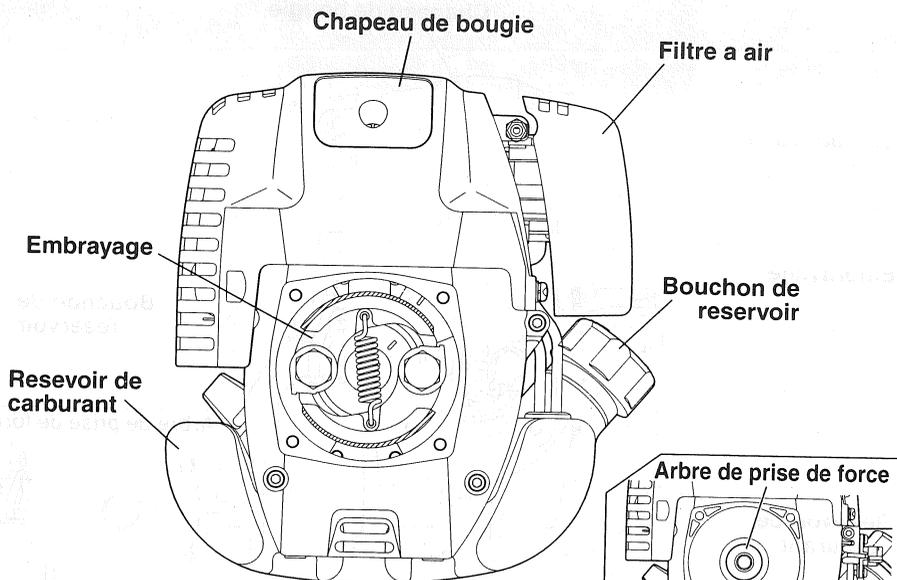
2. DESCRIPTION

EH025

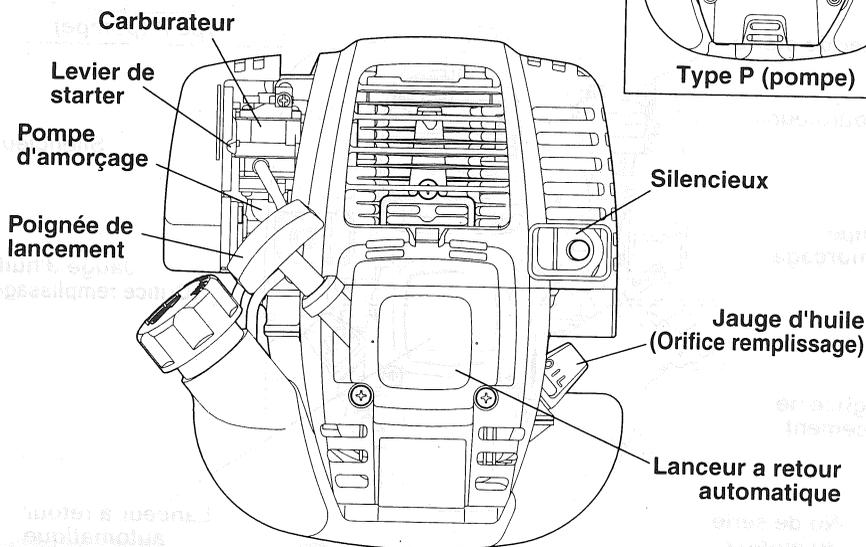
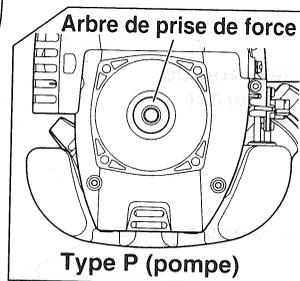


FRANCAISE

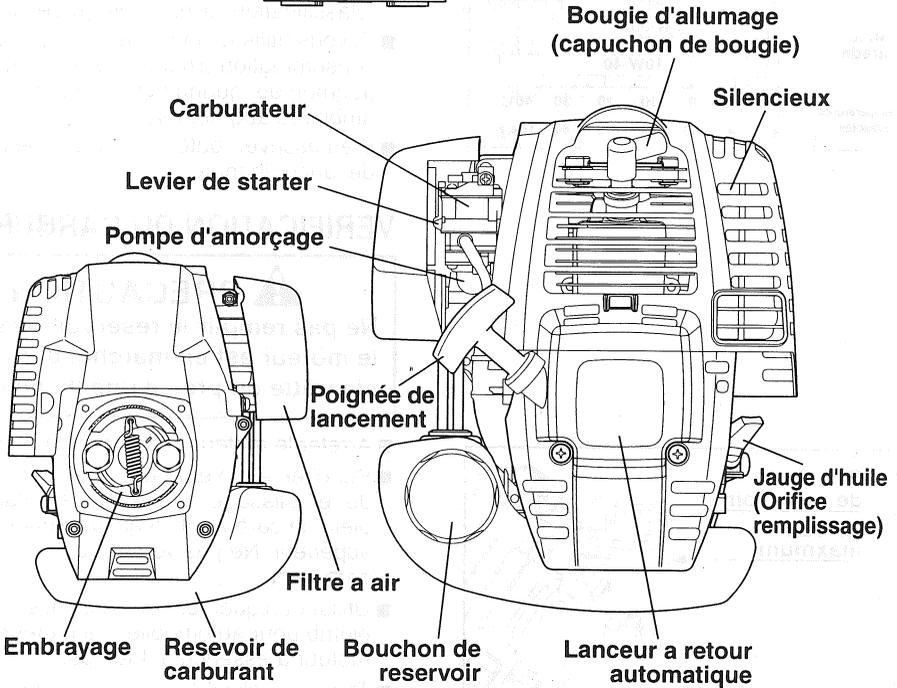
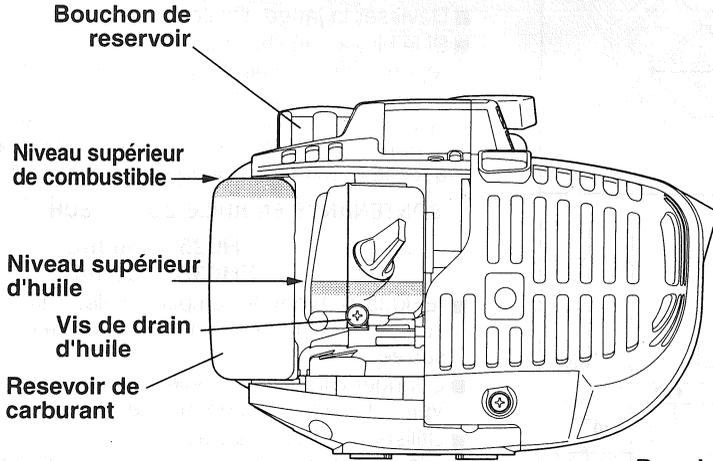
EH035



Type A

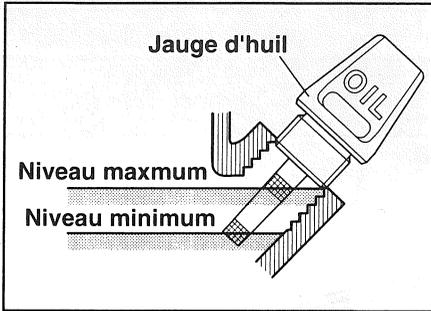


EH035V



FRANÇAISE

3. VERIFICATION AVANT DEMARRAGE



	5W						
		10W					
			20W				
			#20				
				#30			
					#40		
Mono-grade							
	10W-30						
	10W-40						
Multi-grade							
Températures ambiantes	-20	-10	0	10	20	30	40°C
	-4	14	32	50	68	86	104°F

VERIFICATION DE NIVEAU D'HUILE

S'assurer que le moteur est sur une surface horizontale avant de vérifier les niveaux.

- Dévisser la jauge d'huile. i
- Si le niveau de l'huile est inférieur au repère minimum de la pige de niveau, faire l'appoint avec une huile appropriée (voir tableau) jusqu'au niveau supérieur (jusqu'au point où l'huile affleure avec le bord du goulot de remplissage).

CONTENANCE EN HUILE DU MOTEUR

EH025 : 80 mL

EH035 : 100 mL

- (EH035V) Avant de remplir d'huile, s'assurer que la vis de drain d'huile est bien serrée.
- Changer l'huile dès qu'elle est dégradée. Voir p.12 le tableau de maintenance.
- Utiliser une huile de classe SF (classification API), ou de grade supérieur.
- Si vous utilisez une huile multigrade la consommation d'huile sera légèrement augmentée, quand la température ambiante augmentera.
- Bien essuyer toute coulure d'huile avant de lancer le moteur.

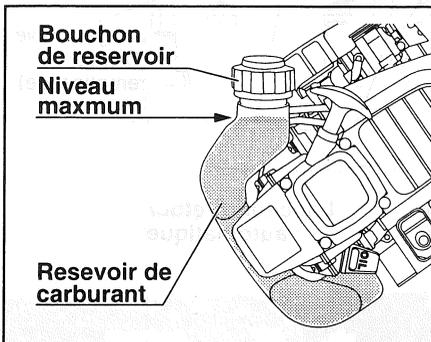
VERIFICATION DU CARBURANT



PRECAUTION

Ne pas remplir le réservoir lorsque le moteur est en marche, près d'une cigarette ou près d'une flamme.

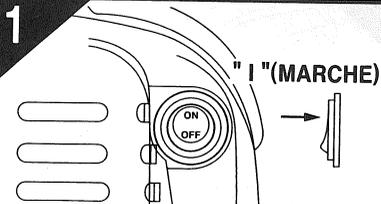
- Arrêter le moteur et dévisser le bouchon.
- Pencher le moteur pour amener le goulot de remplissage vers le haut et refaire le plein de carburant jusqu'au repère supérieur. Ne pas verser trop de carburant.
- Utiliser uniquement de l'essence sans plomb pour automobile. Ce moteur est un moteur à essence à 4 temps.
- Toujours utiliser le filtre qui équipe le moteur.
- Avant le démarrage du moteur l'essuyer soigneusement.



4. UTILISATION

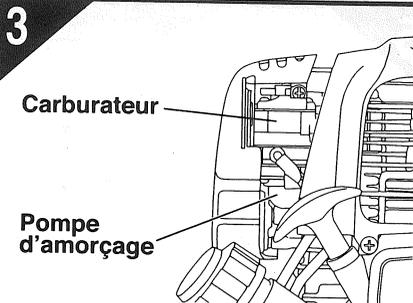
MISE EN MARCHÉ

BOUTON D'ARRÊT



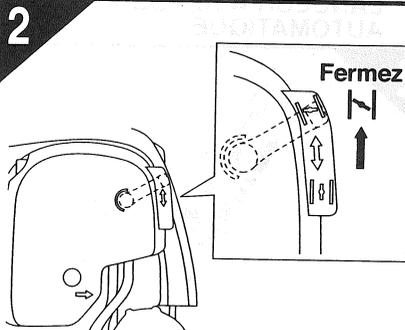
- Mettre la manette des gaz en position de ralenti.
- Si l'interrupteur d'arrêt est installé sur le moteur, le régler sur la position "ON ou " I " (MARCHE)".
- Si l'interrupteur d'arrêt est installé du côté de la machine, le régler sur la position "ON ou " I " (MARCHE)".

POMPE D'AMORÇAGE



Appuyer de 7 à 10 fois sur la pompe d'amorçage pour envoyer de l'essence dans le carburateur.

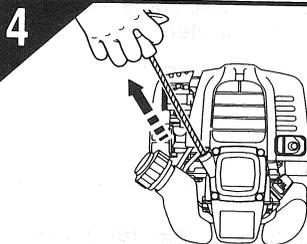
LEVIER DE STARTER



Fermez le levier de starter.

- Si le moteur est chaud ou si la température ambiante est élevée, fermez le levier de starter à moitié ou maintenez le ouvert à fond.
- Si le moteur est froid ou si la température ambiante est basse, fermez le levier de starter.

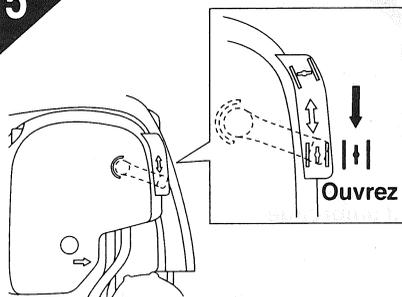
LANCEUR A RETOUR AUTOMATIQUE



- Tirez lentement la poignée de lancement jusqu'à ce qu'une résistance soit ressentie. Vous trouvez alors sur le point de "compression". Laissez alors revenir la poignée sur sa position intial et tirez d'un coupsec.
- Evitez de tirer la corde de lacement entièrement.
- Après avoir mis le moteur en marche, laissez la poignée de lancement revenir d'elle-même sur sa position initiale sans lâcher la poignée

LEVIER DE STARTER

5



- Après avoir mis le moteur en marche, tournez le levier de starter progressivement pour ouvrir les gaz et le maintenir sur la position d'ouverture complète.
- N'ouvrez pas immédiatement à fond le levier de starter lorsque le moteur est froid ou que la température ambiante est basse car le moteur risquerait de s'arrêter.

MARCHE

Laisser le moteur chauffer à vide pendant quelques minutes. Amener progressivement la manette des gaz vers la position de grande vitesse et la placer dans la position de vitesse du moteur souhaitée.

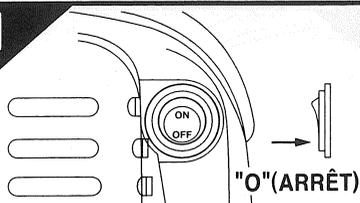
REMARQUE :

Si le moteur fonctionne alors qu'il est retourné, de la fumée blanche risque de se dégager de l'échappement.

ARRET

BOUTON D'ARRET

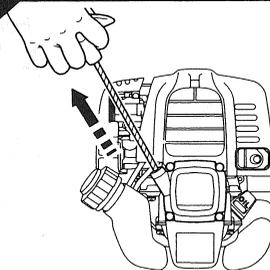
1



- Mettre la manette des gaz en position de petite vitesse et laisser tourner le moteur à petite vitesse pendant 2 ou 3 minutes avant de le couper.
- Si l'interrupteur d'arrêt est installé sur le moteur, le régler sur la position "OFF ou "O"(ARRÊT)".
- Si l'interrupteur d'arrêt est installé du côté de la machine, le régler sur la position "OFF ou "O"(ARRÊT)".

LANCEUR A RETOUR AUTOMATIQUE

2

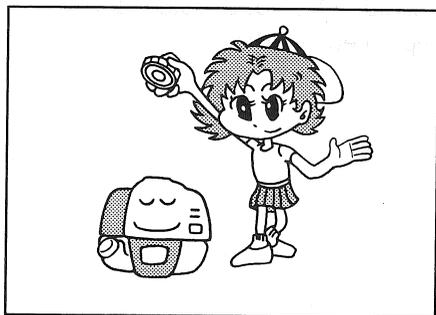
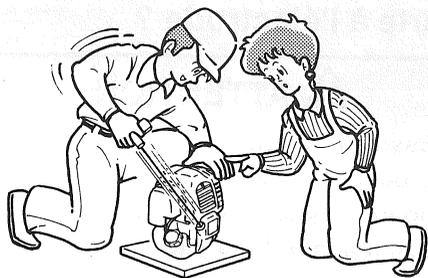


- Tirez lentement la poignée de lancement et, lorsque vous ressentez une résistance, ramenez-la sur sa position initiale.

NOTE :

L'opération ci-dessus est nécessaire pour empêcher l'air humide extérieur de pénétrer dans la chambre de combustion.

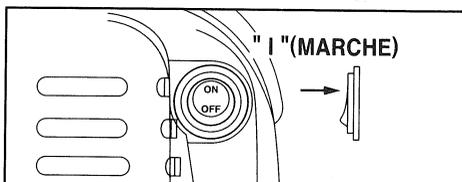
5. RECHERCHE DES PANNES MINEURES



CAS OU LE MOTEUR NE DEMARRE PAS

- Avant de porter le moteur chez votre agent Robin, effectuez le contrôles cidessous.
- Si le problème persiste après que vous ayez effectué les contrôles, portez le moteur chez votre agent Robin le plus proche.

Le contacteur du moteur est-il en position "ON ou "I"(MARCHE)"?



La compression est-elle suffisante?

1. Tirez lentement la poignée de lancement et vérifiez si vous ressentez une résistance.
2. Si la poignée peut être tirée sans effort, vérifiez si la bougie d'allumage est bien serrée.
3. Si la bougie d'allumage est desserrée, resserrez-la.

La bougie d'allumage est-elle humide d'essence ?

1. Fermez le levier de starter et tirez la poignée de lancement cinq ou six fois. Retirez la bougie d'allumage et vérifiez si son électrode n'est pas humide. Si l'électrode est humide, ceci indique l'arrivée de carburant s'effectue correctement dans le moteur.
2. Si l'électrode est sèche, cherchez le point où le carburant est arrêté. (Vérifiez l'arrivée de carburant dans le carburateur et l'admission du filtre à carburant.)
3. Dans les cas où le moteur ne part pas et que l'arrivée de carburant s'effectue correctement, essayez un carburant différent.



Y a-t'il une étincelle assez forte à l'électrode ?

ATTENTION

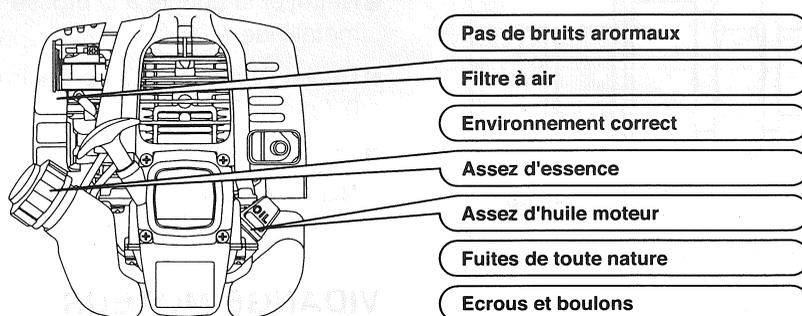
Essayer soigneusement avant de procéder au contrôle. Poser la bougie aussi loin que possible de son logement. Ne pas tenir la bougie à la main pendant le contrôle.

1. Enlever la bougie et la raccorder à son chapeau. Tirer sur la poignée du démarreur tout en mettant la bougie à la terre par contact avec le bloc moteur en la tenant à l'aide de pinces isolées.
2. Si l'étincelle est trop faible ou inexistante, essayez avec une bougie neuve.
3. Si la bougie neuve ne donne pas de meilleurs résultats, cela signifie que l'allumage est endommagé. Dans ce cas apportez votre moteur chez un réparateur ROBIN.

6. TABLEAU DE MAINTENANCE

VERIFICATION QUOTIDIENNE

Avant d'utiliser le moteur vérifier les points suivants.



INSPECTION PERIODIQUE

Une inspection régulière est vitale pour la vie et les performances de votre moteur. Veuillez vous référer à la table ci-dessous pour les périodes d'entretien.

Le programme d'entretien indiqué dans le tableau suivant se base sur un fonctionnement normal du moteur. Si le moteur est utilisé dans des conditions extrêmes de poussière ou en condition de chargement plus sévères, les intervalles d'entretien devront être raccourcis selon le degré de contamination de l'huile, d'obstruction des éléments du filtre, d'usure des pièces, etc.

Tableau du programme d'entretien périodique

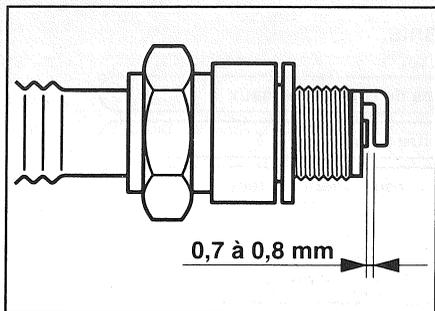
Points d'entretien	Toutes les 8 heures (Chaque jour)	Toutes les 50 heures	Toutes les 200 heures
Nettoyer le moteur si vehic er ecrous et boulons	● (Chaque jour)		
Vérifier et refaire plein d'huile	● (Faire l'appoint chaque jour jusqu'au niveau maxi)		
Vidanger l'huile	●		
Vérifier la bougie (*Nota : 1)	(Premières 20 heures)	●	
Nettoyer le filtre air	●		
Nettoyer le filtre à essence		●	
Nettoyer et ajuster l'antiparasite			●
Nettoyer et régler le carburateur			●
Vérifier et régler le jeu des soupapes (*Nota : 2)			●
Nettoyer le réservoir d'essence			●
Revision complete du moteur (*Nota : 2)			●

*Nota 1 : Le changement d'huile initial devrait être effectué après les vingt premières heures de fonctionnement. Par la suite, changer l'huile toutes les cinquante (50) heures. Avant de changer l'huile, trouver un emplacement approprié pour se débarrasser de l'huile usée. Ne pas la jeter dans les canaux de vidange des eaux usées, dans le jardin ou dans des cours d'eau. Les règlements locaux de protection de l'ambiance peuvent donner plus de détails concernant ce sujet.

*Nota 2 : Pour la marche à suivre concernant ces points, voir le MANUEL D'ENTRETIEN ou consulter le revendeur Robin le plus proche.

REMARQUE : Changer les flexibles en caoutchouc une fois par an. En cas de fuite d'essence, changer immédiatement le flexible.

7. COMMENT REPARER



VERIFICATION DE LA BOUGIE

- Nettoyer la bougie à la brosse métallique.
- Régler l'écartement des électrodes. 0,7 mm à 0,8 mm
- Utiliser une bougie adaptée :
NGK CMR6A

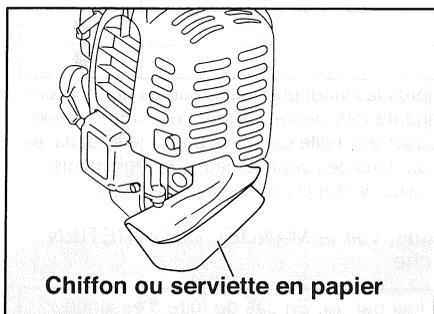
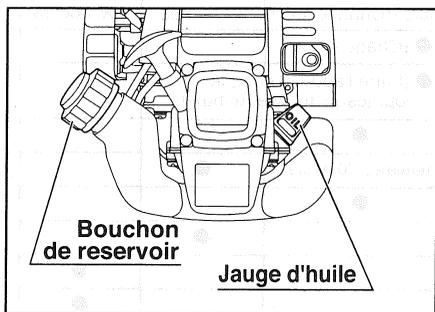
VIDANGE MOTEUR

- Première vidange après 20 heures de marche.
- Vidanges successives toutes les 50 heures
- Voir le tableau des huiles conseillées en page 7.
- Toujours utiliser une huile propre de la meilleure qualité possible. Une huile détériorée, une huile de mauvaise qualité ou une quantité d'huile insuffisante vont entraîner une détérioration du moteur et réduire sa durée de vie.

CONTENANCE EN HUILE DU MOTEUR

EH025 : 80 mL

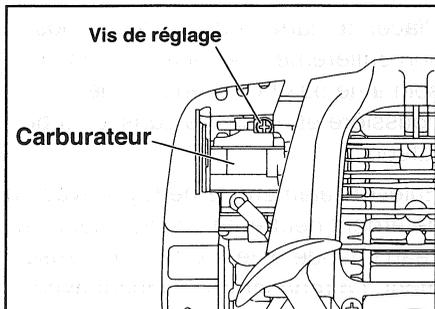
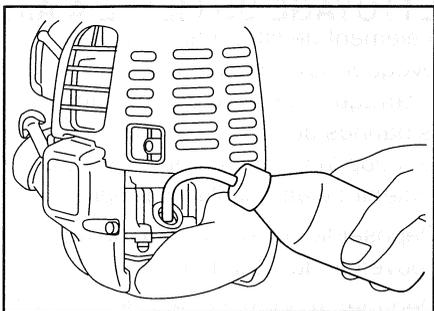
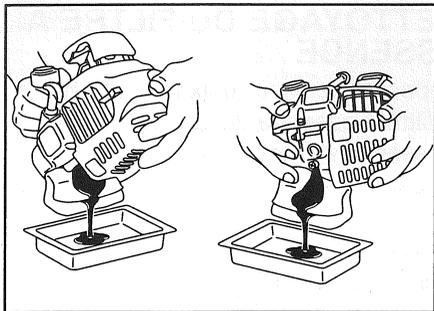
EH035 : 100 mL



PRECAUTION

Vérifier que le bouchon de réservoir est bien fermé.

- 1) Déposer la pigne d'huile. Prendre soin à poser cette pigne d'huile dans un endroit où elle ne risque pas d'entrer en contact avec de la saleté, de la poussière ou d'autres corps étrangers.
- 2) Placer un chiffon ou une serviette en papier autour du trou de remplissage d'huile.



3) Déposer la pige de niveau d'huile, retourner le moteur et vidanger l'huile dans une cuvette ou un autre réceptacle.

(EH035V) Déposer la vis de drain d'huile et purger l'huile.

4) Placer le moteur sur une surface plane, procéder au plein d'huile jusqu'à affleurement avec le bord du goulot de remplissage. Procéder à l'aide d'une bouteille compressible ou autre.

5) Après avoir refait le plein d'huile, réinsérer la pige de niveau. Vérifier que cette pige est bien serrée en place sinon l'huile risque de fuir.

REGLAGE DU CARBURATEUR

Réglage de la vitesse du ralenti

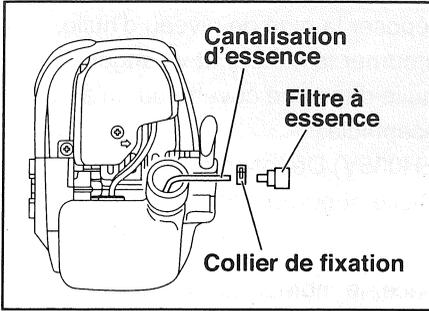
Tourner la vis de réglage vers la droite pour augmenter la vitesse de rotation du moteur et vers la gauche pour la réduire. (Voir l'illustration.)

Vitesse normale du ralenti	3000 ± 100tpm
----------------------------	---------------

REMARQUE :

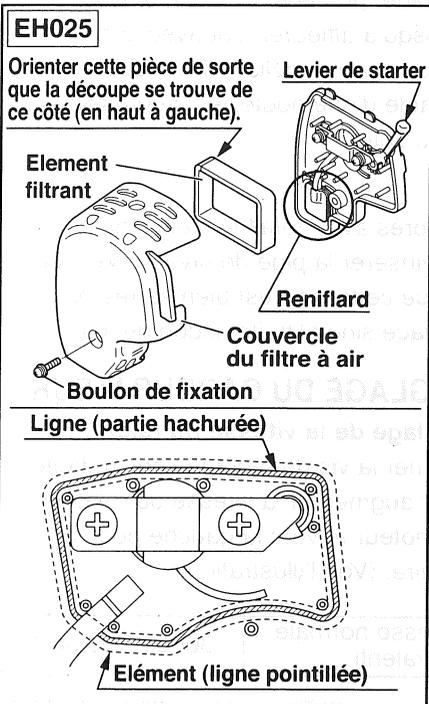
Le carburateur joue un rôle important dans les performances du moteur. Cette pièce a été réglée avec soin en usine et ce réglage ne doit pas être inutilement modifié.

En cas de réglage nécessaire, contacter le revendeur le plus proche.



NETTOYAGE DU FILTRE A ESSENCE

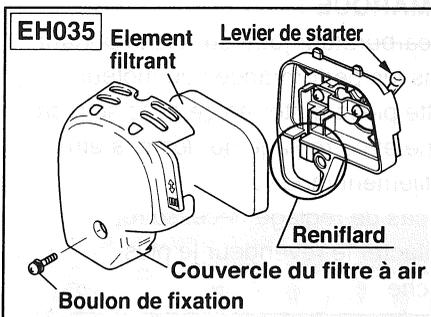
Déposer le collier de fixation et séparer le filtre à essence de la canalisation d'essence. Nettoyer le filtre dans du kérosène. Après le lavage, remonter le filtre. Si le filtre à essence est particulièrement encrassé, le remplacer par une pièce neuve.

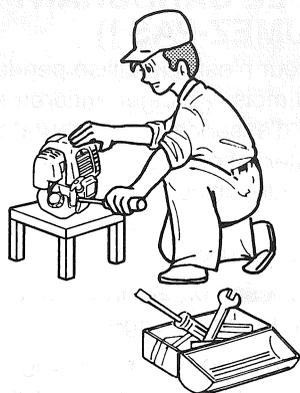


NETTOYAGE DU FILTRE A AIR

Un élément de filtre à air sale peut provoquer des difficultés au démarrage, une perte de puissance, des pannes du moteur et réduit de beaucoup la vie du moteur. Toujours maintenir l'élément filtrant propre.

- Déposer le boulon de fixation du couvercle du filtre à air.
- Dégager le bord inférieur du couvercle pour enlever le couvercle du filtre à air.
- Placer la manette du starter en position entièrement fermée en prenant soin à ne pas faire pénétrer de poussière et de saleté dans le carburateur.
- Enlever l'élément, le nettoyer avec un détergent neutre en solution dans de l'eau chaude et le sécher soigneusement. Le reposer en l'alignant avec les lignes comme illustré.
- Nettoyer toute trace d'huile autour du couvercle du filtre à air et du reniflard en procédant à l'aide d'un chiffon.
- Après cette opération de nettoyage, remonter le couvercle du filtre à air (insérer la languette supérieure d'abord puis la languette inférieure) et resserrer le boulon de fixation.

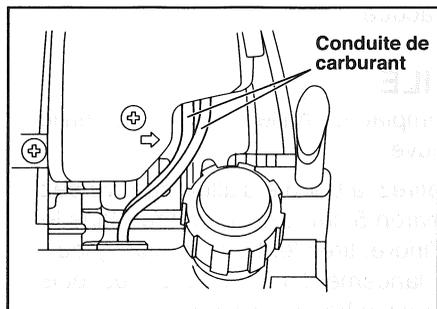




CONTROLE DES BOULONS, ECROUS ET VIS

Resserrez les boulons et écrous desserrés.

Vérifiez s'il n'y a pas de fuites de carburant ou d'huile. Remplacez les pièces endommagées par de neuves. Ne perdez pas de vue la sécurité.



REPLACEMENT DU TUYAU DE CARBURANT

Changer la canalisation d'essence toutes les années. En cas cas de fuite d'essence par cette canalisation, la changer immédiatement.

8. STOCKAGE

VIDEZ LE CARBURANT (NE FUMEZ-PAS !)

Si le moteur n'est pas utilisé pendant plus d'un mois, vidanger entièrement le réservoir d'essence et le carburateur afin d'éviter au prochain usage du moteur toute difficulté au démarrage et/ou tout fonctionnement défectueux du fait d'un carburant détérioré.

- Vider le réservoir en procédant par son col de remplissage.
- Actionner la pompe d'amorçage jusqu'à ce que l'essence se trouvant dans le carburateur soit entièrement évacuée.



HUILE

- Remplacez l'huile usée par de l'huile neuve.
- Retirez la bougie d'allumage, versez environ 5 cm³ d'huile moteur dans le cylindre, tirez lentement la poignée de lancement à 2 ou 3 reprises, puis serrez la bougie d'allumage.

NETTOYAGE ET MISE EN CHOMAGE DU MOTEUR

- Tirez lentement la poignée de lancement jusqu'à ce que vous ressentiez une résistance et laissez-la sur cette position.
- Nettoyez à fond le moteur avec un chiffon imbibé d'huile, remettez le capot et rangez le moteur à l'intérieur dans un endroit bien aéré et peu humide.



9. CARACTERISTIQUES GENERALÉS

MODÉLE	EH025A	EH025P	EH035A	EH035P	EH035V
Type	Refroidissement par air, 4 temps, monocylindre, arbre de prise de force horizontal culbutés, moteurs essence				
Bore x stroke mm	34 x 27		39 x 28		
Cylindrée cm ³	24,5		33,5		
Puissance maximum kW (CV) / tr/mn	0,81 (1,1) / 7000		1,18 (1,6) / 7000		
Couple maximum N · m (kg · m) / tr/mn	1,18 (0,12) / 5000		1,76 (0,18) / 5000		
Sens de rotation	Dans le sens contraire au sens horloger vu depuis le côté de l'arbre de prise de force				
Lubrifiant	Huile pour moteur automobile SAE N°20, 30 ou 10W-30; Classe SF ou mieux				
Contenance en lubrifiant mL	80		100		
Carburateur	Type à diaphragme				
Carburant	Essence sans plomb pour automobile				
Rapport de consommation de combustible à la sortie nominale continue g/kw · h (g/HP · h)	408 (300)		340 (250)		
Capacité du réservoir L	0,5		0,65		0,75
Bougie	NGK CMR6A (M10 xP1.0)				
Démarrage	Lanceur à retour automatique				
Poids à vide kg	2,8	3,0	3,5	3,85	3,4
Dimensions (L x W x H) mm	165 x 213 x 225	219 x 213 x 225	191 x 234 x 247	253 x 234 x 247	191 x 220 x 261



SUBARU

MODEL	EQUIPMENT	EQUIPMENT	EQUIPMENT	EQUIPMENT
Type	Type	Type	Type	Type
Type	Type	Type	Type	Type
Type	Type	Type	Type	Type
Type	Type	Type	Type	Type
Type	Type	Type	Type	Type
Type	Type	Type	Type	Type
Type	Type	Type	Type	Type
Type	Type	Type	Type	Type
Type	Type	Type	Type	Type
Type	Type	Type	Type	Type
Type	Type	Type	Type	Type
Type	Type	Type	Type	Type
Type	Type	Type	Type	Type
Type	Type	Type	Type	Type
Type	Type	Type	Type	Type
Type	Type	Type	Type	Type

**FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD.
INDUSTRIAL PRODUCTS COMPANY**

4-410 Asahi, Kitamoto-shi,
Saitama, 364-8511, Japan
Phone +81(48) 593-7798
Fax +81(48) 593-7946
Web site <http://www.fhi.co.jp/robin/>